



Mae-eh hnit to

ဆိတ်နှစ်ကောင်





Zanghnii ah mae-eh kamnum hoi  
mae-eh kathim hnit to oh ti.

တစ်ခါတုန်းက ဆိတ်နက်နဲ့ ဆိတ်နီနှစ်ကောင် ရှိတယ်။



Ni tona-ah ani hni loa koihong  
mae to pong ah ahma ting tang  
azui hoi ti. To koihong loa  
tamcaek taeng moa mae to khueh  
ni pazui han hak ti.

တစ်နေ့မှာ သူတို့နှစ်ကောင်ဟာ တံတားတစ်ခုအပေါ်မှာ  
မျက်နှာချင်းဆိုင်လျှောက်လာကြတယ်။ တံတားကကျဉ်းတော့  
တစ်ကောင်တည်းပဲ ဖြတ်လို့ရသတဲ့။



Koihong um ah phak naloa  
angqum hoi moa caeh han lam  
a-mai boeh ti.

တံတားအလယ်ကို ရောက်တဲ့အခါ။  
သွားဖို့ လမ်းမရှိကြတော့ဘူးတဲ့။





Mae-eh kamnum loa takii hoi  
takhueng han sak ti.

ဆိတ်နက်က ဦးချိုနဲ့ ခွေဖို့ ပြင်လိုက်သတဲ့။



To na-ah mae-eh kathim mah,  
“To ti ah sak loa ang coeng thaih  
mak ai, aihni mihnit to  
angkhueng baloa tui thung kra  
hoi maek tih” ti-ah napae.

ဒါနဲ့ ဆိတ်နီက “ဒီလိုလုပ်လို့မဖြစ်သေးဘူး၊  
ကျွန်တော်တို့နှစ်ကောင်လုံး ရန်ဖြစ်ကြရင်  
ရေထဲပြုတ်ကျကုန်လိမ့်မယ်”လို့ ပြောလိုက်တယ်။



Mae-eh kamnum mah, “Kai loa kangheng mak ai” napae.

ဆိတ်နက်က “ငါက ဖယ်မပေးဘူး”လို့ ပြန်ပြောလိုက်တယ်။



Mae-eh kathim mah “ Kai khae  
ah lam kahoi mae to o”na pae.

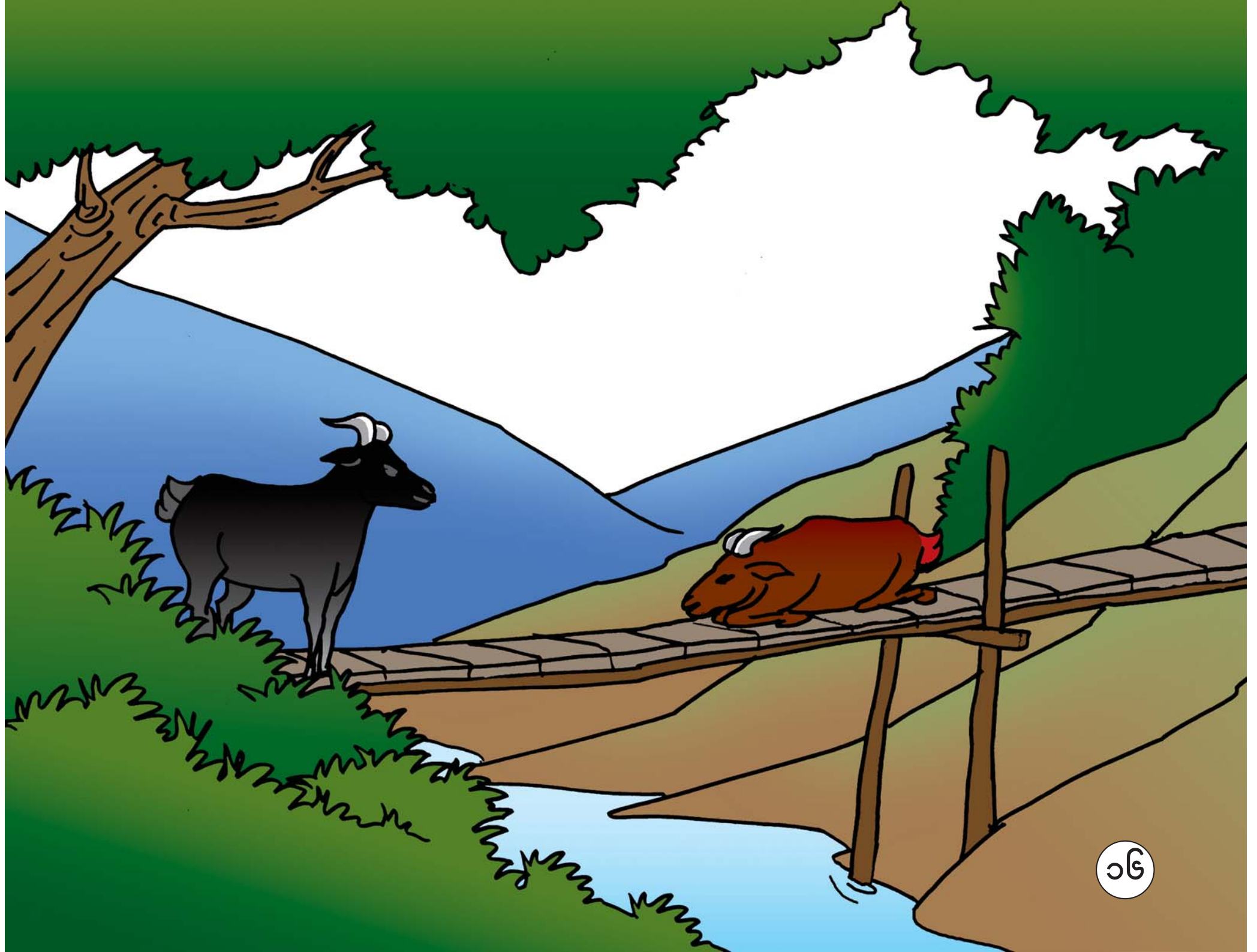
ဆိတ်နီက “ကျွန်တော့ဆီမှာ  
နည်းလမ်းကောင်းတစ်ခုရှိတယ်”လို့ ပြောလိုက်တယ်။





To lam kahoi loa kai tabok han.  
“kai nui takan ah loa caeh ba” ti  
ah mae-eh kathin mah anapae.

“ဒီနည်းလမ်းကတော့ ကျွန်တော်ဝပ်လိုက်မယ်၊  
ကျွန်တော့်ကို ကျော်ပြီးသွားလိုက်ပါ”လို့ ဆိတ်နီက ပြောလိုက်တယ်။



Mae-eh kathim mah koihong  
nui-ah tabok pae moa mae-eh  
kamnum mah anih nui takan moa  
acaeh ti.

ဆိတ်နီက တံတားပေါ်ဝပ်ပေးလိုက်တဲ့အခါ  
ဆိတ်နက်က သူ့အပေါ်ကနေ ကျော်တက်သွားတယ်။



Tona-ah ni, mae-eh kathim hoi  
kamnum loa angmah hni koe in  
ih bangah to kahoi ta ah caeh hoi  
thai vop ti.

အဲဒီတော့မှ ဆိတ်နီနဲ့ ဆိတ်နက်ဟာ  
မိမိတို့ အလိုရှိရာကို ကောင်းမွန်စွာ သွားနိုင်ကြတော့တယ်။



အဆန် (ခေါင်စို) စာပေကော်မတီမှ ရေးသားပြုစုသည်။



**H&M FOUNDATION**

